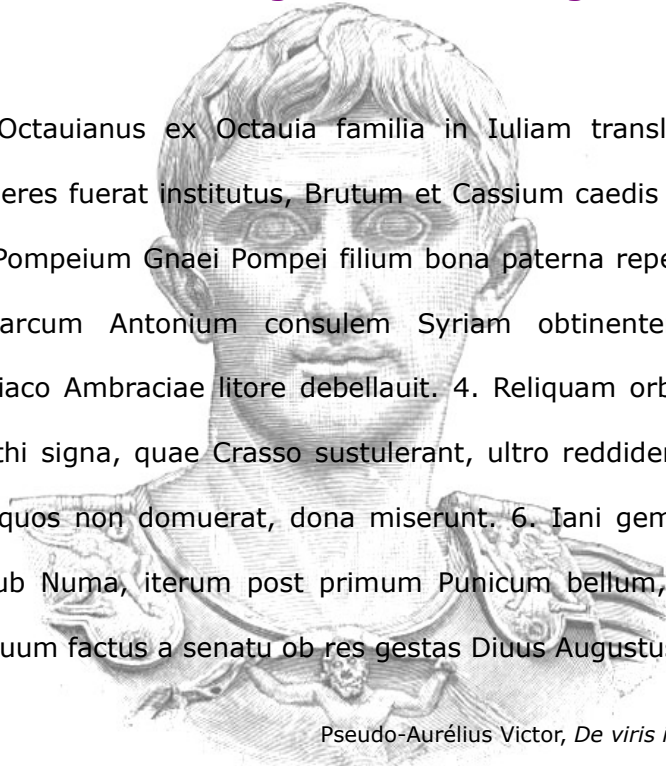


- Texte : Auguste fait le ménage ! -

[79] 1. Caesar Octavianus ex Octavia familia in Iuliam translatus in ultionem Iulii Caesaris, a quo heres fuerat institutus, Brutum et Cassium caedis auctores in Macedonia uicit. 2. Sextum Pompeium Gnaei Pompei filium bona paterna repetentem in freto Siculo superauit. 3. Marcum Antonium consulem Syriam obtinentem amore Cleopatrae deuinctum in Actiaco Ambraciae litore debellauit. 4. Reliquam orbis partem per legatos domuit. Huic Parthi signa, quae Crasso sustulerant, ultro reddiderunt. 5. Indi, Scythae, Sarmatae, Daci, quos non domuerat, dona miserunt. 6. Iani gemini portas bis ante se clausas, primo sub Numa, iterum post primum Punicum bellum, sua manu clausit. 7. Dictator in perpetuum factus a senatu ob res gestas Diuus Augustus est appellatus.

Pseudo-Aurélius Victor, *De viris illustribus urbis Romae*, Chapitre 79**Lexique**

A, prép. : + Abl. : **ici** après un verbe passif = par
Actiacus, a, um : d'Actium
Ambracia, ae, f. : Ambracie (ville de la côte ouest de la Grèce)
amor, oris, m. : amour
ante, prép. +acc. : avant
Antonius, ii, m. : Antoine
appello (2), as, are : appeler
auctor, oris, m. : 1. le garant 2. la source 3. le modèle 4. l'auteur, l'instigateur
Augustus, i, m. : Auguste
Bis, inv. : deux fois
bonus, a, um : bon ; **ici** - bona, orum : les biens
Brutus, i, m. : Brutus
caedes, is, f. : meurtre, massacre
Caesar, aris, m. : César, empereur
Cassius, i, m. : Cassius
claudio, (cludo) is, ere, clausi, clausum : enfermer, fermer
Cleopatra, ae, f. : Cléopâtre
Crassus, i, m. : Crassus (général romain)
Dacus, i, m. : le Dace (Roumanie)
debello, as, are : soumettre (par les armes)
deuincio, is, ire, uinxi, uinctum : lier, attacher
dictator, oris, m. : chef, dictateur
diuus, a, um : divin
domo, as, are, ui, itum : dompter
donum, i, n. : présent, cadeau
Ex, prép. : + Abl. : hors de, de
Facio, is, ere, feci, factum : faire
fretum, i, n. : le détroit, la mer, les flots

Geminus, a, um : jumeau
gero, is, ere, gessi, gestum : 1. porter 2. exécuter, faire
Heres, edis, m. : héritier
hic, haec, hoc : ce, cette, celui-ci, celle-ci ; **ici** : huic = datif masc sing. (reprend Octave)
Ianus, i, m. : Janus (dieu des portes, à deux visages)
Indus, i, m. : l'Indien
instituo, is, ere, tui, tutum : organiser, entreprendre
iterum, inv. : de nouveau
Iulia, ae, f. : Julia, Julie
Iulius, ii, m. : Jules
Legatus, i, m. : légat, lieutenant
litus, oris, n. : rivage
Macedonia, ae, f. : la Macédoine
manus, us, f. : main, petite troupe
Marcus, i, m. : Marcus
mitto, is, ere, misi, missum : I. 1. envoyer
Numa, ae, m. : Numa
Ob, prép. + acc : à cause de
obtineo, es, ere, tui, tentum : 1. tenir solidement, **ici** : gouverner
Octavia, ae, f. : Octavie (soeur d'Auguste)
orbis, is, m. : cercle globe. - **ici** : expr. *orbis terrarum* : le monde
Pars, partis, f. : partie, côté
Parthi, orum, m. : les Parthes (peuple antique qui occupait l'Iran actuelle)
paternus, a, um : du père
per, prép. : + Acc. : à travers, par, grâce à
perpetuus, a, um : perpétuel

Pompeius, i, m. : Pompée
porta, ae, f. : porte (d'une ville)
post, adv. : prép. + Acc. : après
primo, adv. : d'abord, en premier lieu
primus, a, um : premier
Punicus, a, um : punique, carthaginois
Quo, 1. Abl. M. ou N. du pronom relatif
Reddo, is, ere, ddi, dditum : 1. rendre
reliquus, a, um : restant
repeto, is, ere, iui/ii, titum : chercher de nouveau, chercher à récupérer
res, rei, f. : la chose
Sarmata, ae, m. : le Sarmate (Pologne, Moscovie)
Scythia, ae, m. : le Scythe
senatus, us, m. : sénat
Sextus, i, m. : Sextus
Siculus, i, m. : Sicilien
signum, i, n. : signe ; **ici** au plur. : enseignes (militaires)
sub, prép. : + Abl. : sous
supero, as, are : vaincre
suus, a, um : adj. : son; pronom : le sien, le leur
Syria, ae, f. : la Syrie
Tollo, is, tollere, sustuli, sublatus : 2. lever, enlever
transfero, fers, ferre, tuli, latum : transporter, transférer, transcrire
Uinco, is, ere, uici, uictum : vaincre
ultio, ionis : la vengeance
ultro, inv. : spontanément

QUESTIONNAIRE de compréhension globale : Texte : "Auguste fait le ménage"

Phr. ① :

Qua in familia Octavianus translatus est ? Cur ?
Qui sunt Brutus et Cassius ?
Ubi Octavianus eosdem vicit ?

Phr. ② :

Quid Sextus Pompeius repetebat ?
Ubi Octavianus eum vicit ?

Phr. ③ :

Quis Marcus Antonius erat ?
Quid Marcus Antonius obtinuerat ?
A quo devinctus est Marcus Antonius ? (deuincio, is, ire, uinxi, uinctum : lier, attacher)
Ubi Octavianus eum debellauit ?

Phr. ④ :

Quis reliquam partem orbis domuit ?
Qui signa Crasso sustulerant et reddiderunt ?

Phr. ⑤ :

Quos populos Octavianus non domuerat ?
Quid Octaviano fecerunt ?

Phr. ⑥ :

Quotiens Iani gemini portae ante Octavianum clausae sunt ?
Quando clausae sunt ?

Phr. ⑦ :

Quem magistratum Octaviano senatus tribuit ?
Quomodo Octavianus appellatus est ?

Vocabulaire :

cur (adv.) : pourquoi ?
quando (adv.) : quand ?
quia (adv.) : parce que
quomodo (adv.) : comment ?
quotiens (adv.) : combien de fois ?
tribuo, is, ere : attribuer
ubi (adv.) : où ?

QUESTIONNAIRE de compréhension globale : Texte : "Auguste fait le ménage"

Phr. ① :

Qua in familia Octavianus translatus est ? Cur ?
Qui sunt Brutus et Cassius ?
Ubi Octavianus eosdem vicit ?

Phr. ② :

Quid Sextus Pompeius repetebat ?
Ubi Octavianus eum vicit ?

Phr. ③ :

Quis Marcus Antonius erat ?
Quid Marcus Antonius obtinuerat ?
A quo devinctus est Marcus Antonius ? (deuincio, is, ire, uinxi, uinctum : lier, attacher)
Ubi Octavianus eum debellauit ?

Phr. ④ :

Quis reliquam partem orbis domuit ?
Qui signa Crasso sustulerant et reddiderunt ?

Phr. ⑤ :

Quos populos Octavianus non domuerat ?
Quid Octaviano fecerunt ?

Phr. ⑥ :

Quotiens Iani gemini portae ante Octavianum clausae sunt ?
Quando clausae sunt ?

Phr. ⑦ :

Quem magistratum Octaviano senatus tribuit ?
Quomodo Octavianus appellatus est ?

Vocabulaire :

cur (adv.) : pourquoi ?
quando (adv.) : quand ?
quia (adv.) : parce que
quomodo (adv.) : comment ?
quotiens (adv.) : combien de fois ?
tribuo, is, ere : attribuer
ubi (adv.) : où ?